

NICOLINI CLAUDIO S.R.L.

P.O. Box 213 - Via C. Treves, 68
20090 TREZZANO S/N - MILANO - ITALY
Telef. +39.02.48.400.722 - Fax +39.02.48.400.726
C.F. - P. I.V.A. IT 00758500151 - R.E.A. MI 627036
E-mail: info@nicolinivalves.it

VALVOLE SPECIALI PER TUTTE LE INDUSTRIE
SPECIAL VALVES FOR INDUSTRIAL PLANTS

Trezzano S/N, 20/09/12

DESMET BALLESTRA S.p.A.
VIA PORTALUPPI 17
20138 MILANO

ATT.NE SIG. MASTROMATTEO

OGGETTO:

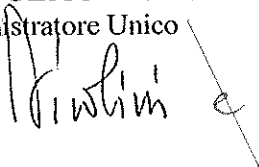
VS ORDINE N° 121382 COMM. 2F11A DEL 06/06/12
NS BOLLA N° 79 DEL 20/09/12

Con la presente inviamo **Certificato di Collaudo** n° 37/12 del 20/09/12.
relativo al Vs ordine suindicato.

Gradite distinti saluti

NICOLINI CLAUDIO S.R.L.

L'Amministratore Unico



NICOLINI CLAUDIO S.R.L.

P.O. Box 213 - Via C. Treves, 68
20090 TREZZANO S/N - MILANO - ITALY
Telef. +39.02.48.400.722 - Fax +39.02.48.400.726
C.F. - P. I.V.A. IT 00758500151 - R.E.A. MI 627036
E-mail: info@nicolinivalves.it

VALVOLE SPECIALI PER TUTTE LE INDUSTRIE
SPECIAL VALVES FOR INDUSTRIAL PLANTS

Trezzano S/N, 20/09/12

DESMET BALLESTRA SPA
VIA PORTALUPPI, 17
20138 MILANO

CERTIFICATO DI CONFORMITA'

(Rif. : Ns. Certificato di Collaudo N° 37/12 del 20/09/12)

Con la presente dichiariamo che i materiali della ns. bolla n° 79
del 20/09/12 sono in accordo con il Vostro
Ordine n° 121382 Comm. 2F11A del 06/06/12
in quanto a quantità e qualità.
Distinti saluti.

CERTIFICATE OF CONFORMITY

(Ref. : Our Test Certificate N° 37/12 dtd 20/09/12)

We hereby declare that the material of our delivery note n° 79
of 20/09/12 is in accordance with your
order n° 121382 Comm. 2F11A of 06/06/12
as quantity and quality.
Yours faithfully.

**NICOLINI C. S.r.l.**TREZZANO S/N (MI) ITALY
PHONE +39.02.48400722 - FAX +39.02.48400726**CERTIFICATO DI COLLAUDO**
TEST CERTIFICATE - WERKS ABNAHMEZEUGNIS
Acc. to EN 10204 2.2 ☒N° 37/12
DATA 20/09/12
Date / Datum
Pagina 3 di 8
Sheet / Seite of / von**CLIENTE** DESMET BALLESTRA S.P.A.
Customer / Kunde**ORDINE N°** 121382 - COMM. 2F11A
Order / Bestellung**DEL** 06/06/12
Date / Datum

P.O. POS	Q.TA' Quantity Menge	DESCRIZIONE Description Beschreibung	MATERIALI Materials / Materiell		PROVE DI PRESSIONE (barg) Pressure test / Druck probe Acc. to: ASME B16.34		
			Corpo-Coperchio Body-Bonnet Gehäuse-Deckel	Cestello Basket	HYDROSTATIC TEST		AIR TEST
					SHELL	SEAT	
		"Y" STRAINER					
		CONN. ANSI B16.5 - 150# RF					
		FORGED S.S. DN 1/2" ÷ 1.1/2"					
		CAST. S.S. DN 2"÷6"	A182 - F316	AISI 316			
		TYPE F 72	A351 - CF8M	AISI 316	30	21	6
001	1	DN 20 (3/4")					
002	2	DN 25 (1")					

CERTIFICATO DI ANALISI CHIMICA (%)

CERTIFICATE OF CHEMICAL ANALYSIS - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Fe	Al	Zn	Pb	Sn
	A182 - F316		0.056	1.40	0.38	0.036	0.029	16.10	10.50	2.13						
	A351 - CF8M		0.048	1.09	0.013	0.025	0.013	18.81	10.12	2.37						

CERTIFICATO CARATTERISTICHE MECCANICHE

CERTIFICATE OF MECHANICAL PROPERTIES - FESTIGKEITWERTE

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	CARICO DI ROTTURA Tensile Strength Zugfestigkeit R = N/mm ²	CARICO DI SNERVAMENTO Yield Point Streckgrenze S = N/mm ²	ALLUNGAMENTO Elongation Dehnung A = %	STRIZIONE Reduction Einschnürung Z = %	DUREZZA Hardness Harte HB	RESILIENZA Impact Test Kernschlag- Zähigkeit Joule
	A182 - F316		592	274	58.5	72	154	
	A351 - CF8M		530	285	44	-	-	

ESITO DELLE PROVE

TESTING NOTE - BEMERKUNGEN

CONTROLLO VISIVO E DIMENSIONALE: FAVOREVOLE
Visual and dimensional test - Sicht- und Maßkontrolle

TEST FUNZIONALE: FAVOREVOLE

Operating test - Betriebsprüfung

NOTE:

Notes - Anmerkungen

COLLAUDATORE
Inspector - Prüfer**COLLAUDATORE CLIENTE**
Customer Inspector - Kunde Prüfer**COLLAUDATORE ENTE TERZO**
Third Inspector Authority - Dritte Prüfer-Berechtigung**NICOLINI CLAUDIO S.r.l.**
Quality Assurance department



NICOLINI C. S.r.l.
TREZZANO S/N (MI) ITALY
PHONE +39.02.48400722 - FAX +39.02.48400726

CERTIFICATO DI COLLAUDO
TEST CERTIFICATE - WERKS ABNAHMEZEUGNIS
Acc. to EN 10204 2.2 ☒

N° 37/12
DATA 20/09/12
Date / Datum
Pagina 4 di 8
Sheet / Seite of / von

CLIENTE **DESMET BALLESTRA S.P.A.**
Customer / Kunde

ORDINE N° 121382 - COMM. 2F11A
Order / Bestellung

DEL 06/06/12
Date / Datum

P.O. POS	Q.TA' Quantity Menge	DESCRIZIONE Description Beschreibung	MATERIALI Materials / Materiell		PROVE DI PRESSIONE (barg) Pressure test / Druck probe Acc. to: ASME B16.34		
			Corpo-Coperchio Body-Bonnet Gehäuse-Deckel	Trim	HYDROSTATIC TEST		AIR TEST
					SHELL	SEAT	
		PLUG VALVE - PN 16					
		CONN. THREADED ASME B1.20.1					
		NPT/MALE - TYPE M 53	AISI 316 - L	SEAT P.T.F.E.	30	16	6
003	26	Ø 1/4"					

CERTIFICATO DI ANALISI CHIMICA (%)
CERTIFICATE OF CHEMICAL ANALYSIS - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Fe	Al	Zn	Pb	Sn
	AISI 316 - L		0.022	1.59	0.39	0.028	0.029	16.90	10.40	2.10						

CERTIFICATO CARATTERISTICHE MECCANICHE
CERTIFICATE OF MECHANICAL PROPERTIES - FESTIGKEITWERTE

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	CARICO DI ROTTURA Tensile Strength Zugfestigkeit R = N/mm ²	CARICO DI SNERVAMENTO Yield Point Streckgrenze S = N/mm ²	ALLUNGAMENTO Elongation Dehnung A = %	STRIZIONE Reduction Einschnürung Z = %	DUREZZA Hardness Harte HB	RESILIENZA Impact Test Kernschlag- Zähigkeit Joule
	AISI 316 - L		584	595	57.0	76.0	140.0	

ESITO DELLE PROVE
TESTING NOTE - BEMERKUNGEN

CONTROLLO VISIVO E DIMENSIONALE: FAVOREVOLE **TEST FUNZIONALE: FAVOREVOLE**
Visual and dimensional test - Sicht- und Maßkontrolle Operating test - Betriebsprüfung

NOTE:
Notes - Anmerkungen

COLLAUDATORE
Inspector - Prüfer

COLLAUDATORE CLIENTE
Customer Inspector - Kunde Prüfer

COLLAUDATORE ENTE TERZO
Third Inspector Authority - Dritte Prüfer-Berechtigung

NICOLINI CLAUDIO S.r.l.
Quality assurance department





NICOLINI C. S.r.l.
TREZZANO S/N (MI) ITALY
PHONE +39.02.48400722 – FAX +39.02.48400726

CERTIFICATO DI COLLAUDO
TEST CERTIFICATE – WERKS ABNAHMEZEUGNIS
Acc. to EN 10204 2.2 ☒

N° 37/12
DATA 20/09/12
Date / Datum
Pagina 5 di 8
Sheet / Seite of / von

CLIENTE **DESMET BALLESTRA S.P.A.**
Customer / Kunde

ORDINE N° 121382 – COMM. 2F11A
Order / Bestellung

DEL 06/06/12
Date / Datum

P.O. POS	Q.TA' Quantity Menge	DESCRIZIONE Description Beschreibung	MATERIALI Materials / Materiell		PROVE DI PRESSIONE (barg) Pressure test / Druck probe Acc. to: ASME B16.34		
			Corpo-Coperchio Body-Bonnet Gehäuse-Deckel	Trim	HYDROSTATIC TEST		AIR TEST
					SHELL	SEAT	
		CHECK VALVE FOR VERTICAL POS.					
		BALL TYPE – BOLTED BONNET					
		CONN. ASME B16.5 – 600# / L.F.					
		TYPE R 59					
004	1	DN 15 (1/2")	ASTM-A105	A182-F6	153	112	6

CERTIFICATO DI ANALISI CHIMICA (%)

CERTIFICATE OF CHEMICAL ANALYSIS – CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Fe	Al	Zn	Pb	Sn
	ASTM-A105		0.21	0.82	0.27	0.032	0.037									
	A182-F6		0.10	0.77	0.48	0.021	0.001	12.37	0.33							

CERTIFICATO CARATTERISTICHE MECCANICHE

CERTIFICATE OF MECHANICAL PROPERTIES – FESTIGKEITWERTE

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	CARICO DI ROTTURA Tensile Strength Zugfestigkeit R = N/mm ²	CARICO DI SNERVAMENTO Yield Point Streckgrenze S = N/mm ²	ALLUNGAMENTO Elongation Dehnung A = %	STRIZIONE Reduction Einschnürung Z = %	DUREZZA Hardness Harte HB	RESILIENZA Impact Test Kernschlag- Zähigkeit Joule
	ASTM-A105		532	330	37.2	55.8	168	
	A182-F6		696	485	29.5	67.5	203	

ESITO DELLE PROVE

TESTING NOTE – BEMERKUNGEN

CONTROLLO VISIVO E DIMENSIONALE: FAVOREVOLE
Visual and dimensional test - Sicht- und Maßkontrolle

TEST FUNZIONALE: FAVOREVOLE
Operating test - Betriebsprüfung

NOTE:

Notes - Anmerkungen

COLLAUDATORE
Inspector / Prüfer

COLLAUDATORE CLIENTE
Customer Inspector - Kunde Prüfer

COLLAUDATORE ENTE TERZO
Third Inspector Authority - Dritte Prüfer-Berechtigung

NICOLINI CLAUDIO S.r.l.
Quality assurance department





NICOLINI C. S.r.l.
TREZZANO S/N (MI) ITALY
PHONE +39.02.48400722 - FAX +39.02.48400726

CERTIFICATO DI COLLAUDO
TEST CERTIFICATE - WERKS ABNAHMEZEUGNIS
Acc. to EN 10204 2.2 ☒

N° 37/12
DATA 20/09/12
Date / Datum
Pagina 6 di 8
Sheet / Seite of / von

CLIENTE **DESMET BALLESTRA S.P.A.**
Customer / Kunde

ORDINE N° 121382 - C. 2F11A
Order / Bestellung

DEL 06/06/12
Date / Datum

P.O. POS	Q.TA' Quantity Menge	DESCRIZIONE Description Beschreibung	MATERIALI Materials / Materiell		PROVE DI PRESSIONE (barg) Pressure test / Druck probe Acc. to: ASME B16.34		
			Corpo-Coperchio Body-Bonnet Gehäuse-Deckel	Trim	HYDROSTATIC TEST		AIR TEST
					SHELL	SEAT	
		SWING CHECK VALVE - 800#					
		CONN. S.W. ANSI 800					
		TYPE R 83	ASTM - A105	A182 - F6	210	155	6
005	18	Ø 1/2"					
006	1	Ø 2"					

CERTIFICATO DI ANALISI CHIMICA (%)

CERTIFICATE OF CHEMICAL ANALYSIS - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Fe	Al	Zn	Pb	Sn
	ASTM - A105		0.20	0.95	0.30	0.007	0.011	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	A182 - F6		0.10	0.75	0.45	0.024	0.003	12.31	0.36	-	-	-	-	-	-	-

CERTIFICATO CARATTERISTICHE MECCANICHE

CERTIFICATE OF MECHANICAL PROPERTIES - FESTIGKEITWERTE

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	CARICO DI ROTTURA Tensile Strength Zugfestigkeit R = N/mm ²	CARICO DI SNERVAMENTO Yield Point Streckgrenze S = N/mm ²	ALLUNGAMENTO Elongation Dehnung A = %	STRIZIONE Reduction Einschnürung Z = %	DUREZZA Hardness Harte HB	RESILIENZA Impact Test Kernschlag- Zähigkeit Joule
	ASTM - A105		532	330	37.2	55.8	168	
	A182 - F6		696	485	29.5	67.5	203	

ESITO DELLE PROVE

TESTING NOTE - BEMERKUNGEN

CONTROLLO VISIVO E DIMENSIONALE: FAVOREVOLE
Visual and dimensional test - Sicht- und Maßkontrolle

TEST FUNZIONALE: FAVOREVOLE
Operating test - Betriebsprüfung

NOTE:

Notes - Anmerkungen

COLLAUDATORE
Inspector / Prüfer

COLLAUDATORE CLIENTE
Customer Inspector - Kunde Prüfer

COLLAUDATORE ENTE TERZO
Third Inspector Authority - Dritte Prüfer-Berechtigung

NICOLINI CLAUDIO S.r.l.
Quality assurance department





NICOLINI C. S.r.l.
TREZZANO S/N (MI) ITALY
PHONE +39.02.48400722 – FAX +39.02.48400726

CERTIFICATO DI COLLAUDO
TEST CERTIFICATE – WERKS ABNAHMEZEUGNIS
Acc. to EN 10204 2.2 ☒

N° 37/12
DATA 20/09/12
Date / Datum
Pagina 7 di 8
Sheet / Seite of / von

CLIENTE DESMET BALLESTRA S.P.A.
Customer / Kunde

ORDINE N° 1421382 – COMM. 2F11A
Order / Bestellung

DEL 06/06/12
Date / Datum

P.O. POS	Q.TA' Quantity Menge	DESCRIZIONE Description Beschreibung	MATERIALI Materials / Materiell		PROVE DI PRESSIONE (barg) Pressure test / Druck probe Acc. to: ASME B16.34		
			Corpo-Coperchio Body-Bonnet Gehäuse-Deckel	Trim	HYDROSTATIC TEST		AIR TEST
					SHELL	SEAT	
		VALVOLA DI FONDO					
		FOOT VALVE					
		CONN. ANSI B16.5 – 150# RF					
		TYPE R 89					
007	1	DN 80 (3")	CAST IRON GG 25		16	16	6

CERTIFICATO DI ANALISI CHIMICA (%)

CERTIFICATE OF CHEMICAL ANALYSIS – CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Fe	Al	Zn	Pb	Sn
	C.I. GG25		3.12	0.85	1.95	0.05	0.045	0.05	0.025							

CERTIFICATO CARATTERISTICHE MECCANICHE

CERTIFICATE OF MECHANICAL PROPERTIES – FESTIGKEITWERTE

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	CARICO DI ROTTURA Tensile Strength Zugfestigkeit R = N/mm ²	CARICO DI SNERVAMENTO Yield Point Streckgrenze S = N/mm ²	ALLUNGAMENTO Elongation Dehnung A = %	STRIZIONE Reduction Einschnürung Z = %	DUREZZA Hardness Harte HB	RESILIENZA Impact Test Kernschlag- Zähigkeit Joule
	C.I. GG25		240	-	12	-	197	

ESITO DELLE PROVE

TESTING NOTE – BEMERKUNGEN

CONTROLLO VISIVO E DIMENSIONALE: FAVOREVOLE
Visual and dimensional test - Sicht- und Maßkontrolle

TEST FUNZIONALE: FAVOREVOLE
Operating test - Betriebsprüfung

NOTE:

Notes - Anmerkungen

COLLAUDATORE
Inspector - Prüfer

COLLAUDATORE CLIENTE
Customer Inspector - Kunde Prüfer

COLLAUDATORE ENTE TERZO
Third Inspector Authority - Dritte Prüfer-Berechtigung

NICOLINI CLAUDIO S.r.l.
Quality assurance department





NICOLINI C. S.r.l.
TREZZANO S/N (MI) ITALY
PHONE +39.02.48400722 - FAX +39.02.48400726

CERTIFICATO DI COLLAUDO
TEST CERTIFICATE - WERKS ABNAHMEZEUGNIS
Acc. to EN 10204 2.2 ☒

N° 37/12
DATA 20/09/12
Pagina 8 di 8
Sheet / Seite of / von

CLIENTE DESMET BALLESTRA S.P.A.
Customer / Kunde

ORDINE N° 121832 - COMM. 2F11A
Order / Bestellung

DEL 06/06/12
Date / Datum

P.O. POS	Q.TA' Quantity Menge	DESCRIZIONE Description Beschreibung	MATERIALI Materials / Materiell		PROVE DI PRESSIONE (barg) Pressure test / Druck probe Acc. to: ASME B16.34		
			Corpo-Coperchio Body-Bonnet Gehäuse-Deckel	Trim	HYDROSTATIC TEST		AIR TEST
					SHELL	SEAT	
		"Y" CHECK VALVE ANSI 150#					
		CONN. ASME B16.5 / RF					
008	2	TYPE R 92 DN 15 (1/2")	A351 - CF8M	AISI 316 (DISC PTFE)	30	21	6

CERTIFICATO DI ANALISI CHIMICA (%)

CERTIFICATE OF CHEMICAL ANALYSIS - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Fe	Al	Zn	Pb	Sn
	A351 - CF8M		0.051	1.29	1.06	0.028	0.020	18.45	10.80	2.24						
	AISI 316		0.050	1.51	0.43	0.030	0.024	16.80	10.19	2.05						

CERTIFICATO CARATTERISTICHE MECCANICHE

CERTIFICATE OF MECHANICAL PROPERTIES - FESTIGKEITWERTE

P.O. POS	MATERIALE Material Materiell	COLATA Heat Schmelze	CARICO DI ROTTURA Tensile Strength Zugfestigkeit R = N/mm ²	CARICO DI SNERVAMENTO Yield Point Streckgrenze S = N/mm ²	ALLUNGAMENTO Elongation Dehnung A = %	STRIZIONE Reduction Einschnürung Z = %	DUREZZA Hardness Harte HB	RESILIENZA Impact Test Kernschlag- Zähigkeit Joule
	A351 - CF8M		540	290	46	-	-	-
	AISI 316		592	274	58.6	71	153	-

ESITO DELLE PROVE

TESTING NOTE - BEMERKUNGEN

CONTROLLO VISIVO E DIMENSIONALE: FAVOREVOLE
Visual and dimensional test - Sicht- und Maßkontrolle

TEST FUNZIONALE: FAVOREVOLE
Operating test - Betriebsprüfung

NOTE:

Notes - Anmerkungen

COLLAUDATORE
Inspector - Prüfer

COLLAUDATORE CLIENTE
Customer Inspector - Kunde Prüfer

COLLAUDATORE ENTE TERZO
Third Inspector Authority - Dritte Prüfer-Berechtigung

NICOLINI CLAUDIO S.r.l.
Quality Assurance department

